



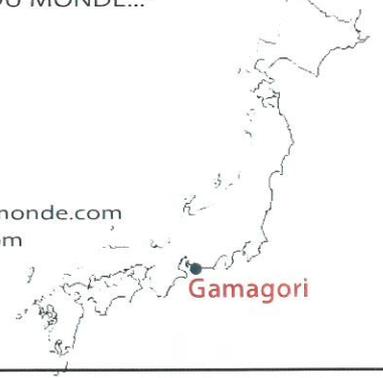
ASSOCIATION "PORTES DE BRETAGNE ET D'EUROPE"
 RÉSEAU "SI TOUS LES PORTS DU MONDE..."

La Vignette
 35 350 St Coulomb - France

Tél : +33 (0)2 99 81 62 86
 Fax : +33 (0)2 99 81 64 17

coordination@sitouslesportsdumonde.com
 www.sitouslesportsdumonde.com

SIRET > 45034078100019
 CODE APE > 913E
 LICENCES > 350904 - 350905



SI TOUS LES PORTS DU MONDE MAI 2007

SAINT-MALO / ILLE ET VILAINE ♦ HAUTE-BRETAGNE / PROVINCIA DE CADIZ / DUBLIN / GENOVA
 GLASGOW / MARSEILLE / GAMAGORI / CALVI / RÉGION GUADELOUPE / FREDERICIA

Spécial Japon



Accueil de la délégation japonaise par
 M. René Couanau Député-Maire de Saint-Malo



Accueil au siège du groupe Toyota
 par M. Cho (Chairman) et M. Watanabe (PDG).



Devant la mairie de Saint-Malo avec Georges Coudray,
 Serge Raulic (Ports du monde) et Jean Hamon (IDEA 35)



Discours de Loïc Frémont lors de la réception
 à la Laguna de Gamagori



le Japon en France

(Gamagori Marine Development)

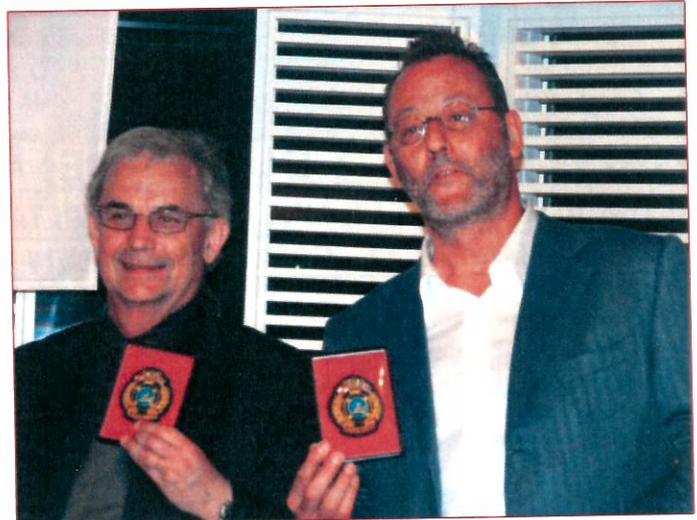


M. Adachi

Ce nouveau lien avec le Japon et le port de Gamagori a été rendu possible grâce au rôle primordial joué par **Jean Réno**, notre parrain et ambassadeur exceptionnel qui jouit en effet au Japon d'une très grande popularité. C'est également par l'intermédiaire de **M. Seiichiro Adachi** (ancien Président du groupe Toyota en France) que le réseau a pu

concrétiser ce partenariat avec Gamagori.

L'accueil du Japon au sein des Ports du Monde ne résulte pas d'un changement de politique du réseau. En effet, notre structure repose toujours sur un noyau dur européen mais qui doit continuer à s'ouvrir sur le monde d'où, l'accueil de ce nouveau membre associé. Le Japon (deuxième puissance mondiale) et le groupe



Toyota partenaire de Gamagori Marine Development, illustrent parfaitement l'esprit d'entreprise et de conquête propre aux "ouvriers de comptoirs" et aux "**Veilleurs d'Ille-et-Vilaine**".

Mission de la délégation japonaise en France du 5 au 7 février 2007



La délégation japonaise à Saint-Malo : **Yasuo Okada**, Senior Managing Director, GMD. **Asatoshi Eguchi**, General Manager, Business Dev Div. GMD. **Isao Nakanishi**, Ass. Manager, Business Promotion Div. Toyota Motor Corporation. **Toshiro Kuroda** Interprète. Avec **Olivier Watine** et **Loïc Frémont**

Le lundi 5 février, la délégation a été reçue à la mairie par M. René Couanau, Député-Maire de Saint-Malo. Cette réception a été suivie par un dîner à l'Hôtel des Thermes Marins à l'invitation de Serge Raulic, président du groupe Thermes Marins, Loïc Frémont, Directeur du réseau "Si tous les ports du monde..." et de Dorte Nielsen, Chargée de Communication du réseau.

Une réunion de travail s'est tenue le mardi 6 février aux Thermes Marins en présence de Georges Coudray, Président du réseau et de Jean Hamon, Président d'IDEA 35 qui a présenté cette association départementale. Après un échange sur le tourisme d'affaires au "Palais du Grand Large" organisé par son directeur Olivier Watine, la délégation a pu découvrir le Théâtre de Saint-Malo, centre opérationnel du réseau.

Mercredi 7 février, une dernière réunion a enfin eu lieu à Paris avec Jacques Bergel, associé de Jean Réno et l'ensemble de la délégation.



la mission...



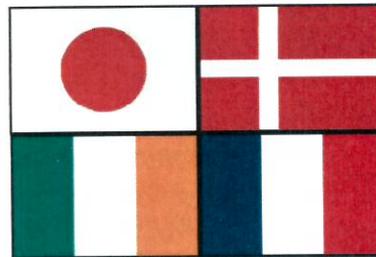
M. Kimbara, Maire de Gamagori



Les drapeaux des



M. Nishikawa,
Managing Officer du groupe Toyota



Gamagori



Avec M. Ito, Président de GMD



Le Japon d'hier...
...d'au



Les tambours traditionnels



Stand "Armor Lux"

les Thermes M



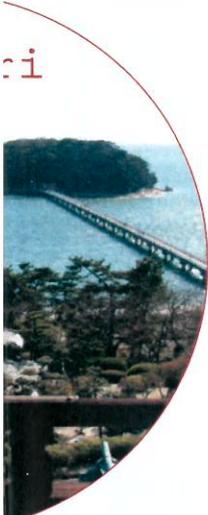
...en images



mbres du réseau



Réunion de travail
à la CCI de Gamagori



ci



M. Toyoda, Président d'honneur
du groupe Toyota
et petit fils du fondateur



d'hui...

...et de demain...



Le bureau de la Chambre
de Commerce de Gamagori



de Gamagori

Découverte du logo

Cérémonie devant 3000 personnes et les
drapeaux des pays membres du réseau

l'accueil du réseau



"Nous souhaitons la bienvenue à la ville de Gamagori au sein du réseau "Si tous les ports du monde... ". Soyez certains que la province de Cadix vous accueille à bras ouverts".

Francisco González Cabaña
Président de la Province de Cadix



"Avec sa culture millénaire et son économie extrêmement dynamique, le Japon représente un atout important pour notre réseau économique et culturel et j'espère avoir l'opportunité un jour de vous accueillir au Danemark et à Fredericia".

Uffe Steiner
Jensen
Maire de Fredericia



"A l'instar de ses homologues membres, Cadix, Dublin, Glasgow, Fredericia, Saint-Malo, Marseille et la région Guadeloupe, notre cité vous souhaite la bienvenue au sein de cette structure".

Ange Santini
Président du Conseil Exécutif de Corse
Maire adjoint de Calvi



"La Région Guadeloupe se trouve parmi les grands sites portuaires Caraïbes de la zone euro qui ont adhéré au réseau international "Si tous les ports du monde...". Comme les autres villes membres nous vous souhaitons la bienvenue au sein de ce réseau".

Victorin Lurel
Président du Conseil Régional de la Guadeloupe



"Dublin porte un grand intérêt au travail de ce réseau et je pense que vous pourrez rapidement mesurer le bénéfice qu'apportera cette nouvelle association".

Franck Magee
Responsable du tourisme du "Grand Dublin"

l'accueil du réseau

SAINT-MALO

"Je suis persuadé que Gamagori sera un excellent ambassadeur du Japon dans ce réseau constitué des grandes régions portuaires représentées par les villes de Cadix, Glasgow, Dublin, Gênes, Fredericia, Marseille, la Région Guadeloupe et Basse-Terre.

René Couanau
Député Maire
de Saint-Malo



"Nous savons en Ille-et-Vilaine, toute la richesse sociale, économique, historique que nous apporte et doit continuer à nous apporter le Japon. Nous avons des liens de proximité très solides que la distance géographique, paradoxalement, renforce".

Jean-Louis Tourenne
Président du Conseil
Général d'Ille-et-
Vilaine



"Nous sommes certains que la collaboration de tous les partenaires du réseau dont fait maintenant partie Gamagori apportera des résultats de plus en plus satisfaisants. Nous sommes impatients de pouvoir mettre en commun des projets ainsi que d'échanger expérience et savoir avec Gamagori".

Giuseppe Pericu
Maire de Gênes



"Vous le savez, notre réseau de villes portuaires s'appuie sur l'économie et la culture, deux domaines d'excellence au Japon. C'est donc avec beaucoup d'intérêt que nous vous accueillons dans notre association".

Jean-Claude Gaudin
Maire de Marseille,
Vice-président du
Sénat.



"Votre ville peut s'enorgueillir d'être devenu le premier port du Japon et de l'Asie membre de notre réseau. Vous faites ainsi la preuve que votre ville est réellement la "Cité maritime du XXI^{ème} siècle".

Liz Cameron
Lord Provost de
Glasgow

dernières nouvelles

Club des chefs d'entreprise



Le club s'est réuni le 10 mars dernier aux Thermes Marins de Saint-Malo en présence de Georges COUDRAY, Président du réseau, Alain CORBEL, conseiller technique, Guy CANU (Sogica), Henri-Pierre DEWULF (groupe Beaumanoir), Jean HAMON (IDEA 35), Arsène BALDESCHI (entreprise Baldeschi), Jean-Guy LE FLOC'H (Armor-Lux), Michel MENNY (groupe Sofisme), Serge RAULIC (Sithoce-Thermes Marins), Yvon LE BAYEC (Helistar), Max HARDY

(Veolia Eau), Loïc FREMONT et Dorte NIELSEN.

Il a été convenu que les prochaines réunions auraient lieu dans les entreprises membres. Sous réserve de confirmation, la prochaine aura lieu le samedi 9 juin dans les locaux d'Etoile Marine Croisières (Bob ESCOFFIER), 41 quai Duguay Trouin à Saint-Malo. Des rendez-vous seront pris après l'été dans les locaux d'Armor Lux à Quimper et de Sabena Technics à Pleurtuit.

Mission à Cadix



Irene Garcia (Deputada Provincial de Cultura),
Loïc Frémont, Dorte Nielsen,
Antonio Rodriguez Cabañas (Director de la
Fundación Provincial de Cultura).

Du 16 au 19 avril, Loïc Frémont était l'invité de la Diputación à Cadix (notre plus ancien partenaire), afin d'échanger sur le thème "Culture et économie".



Mardi 17 avril : Table ronde à La Diputación
(Palais Provincial).



Bob Escoffier
"Etoile Marine"



Assemblée Générale

L'Assemblée Générale du réseau se déroulera le samedi 7 juillet à Saint-Malo. Elle sera suivie d'une promenade en bateau dans la baie de Saint-Malo à bord de l'Etoile de France.

L'entreprise "Etoile Marine" devient membre associé du réseau.



L'Etoile de France

Crédit photos : Philippe Créhange - Anne-Elisabeth Goupil - Dorte Nielsen - Gamagori Marine Development

